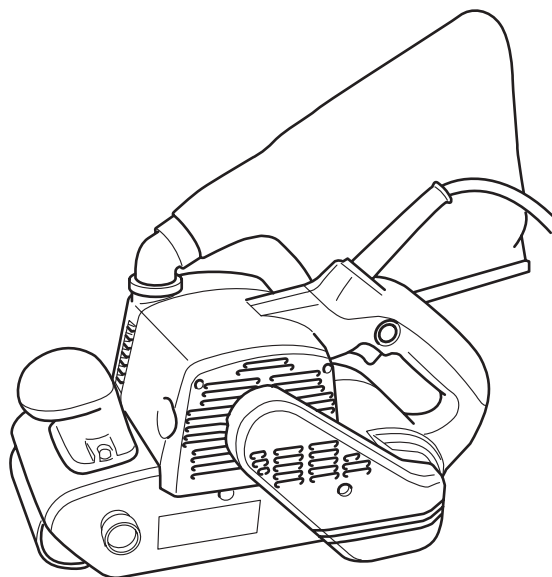
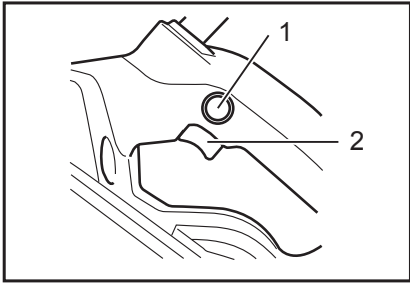




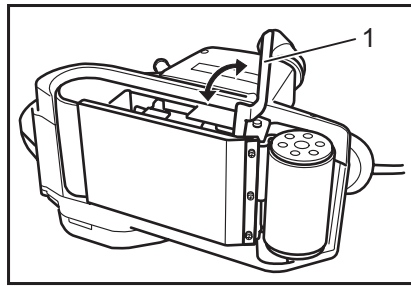
GB	Belt Sander	INSTRUCTION MANUAL
UA	Стрічкова шліфувальна машинка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Szlifierka taśmowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Șlefuitor cu bandă	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Bandschleifer	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Szalagcsiszoló	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Leštička	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Pásová bruska	NÁVOD K OBSLUZE

9403

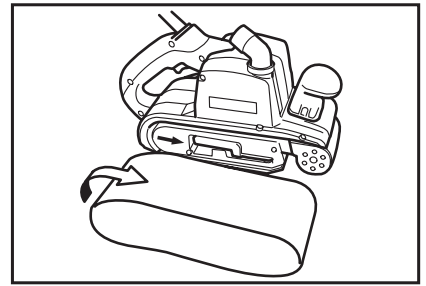




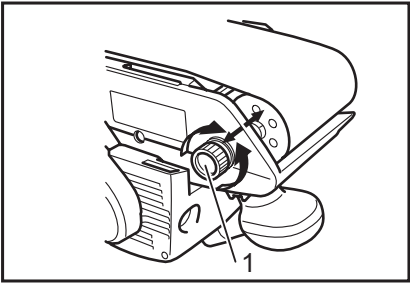
1 003363



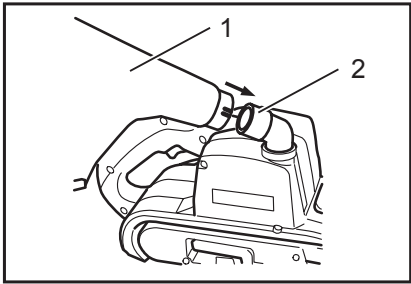
2 003370



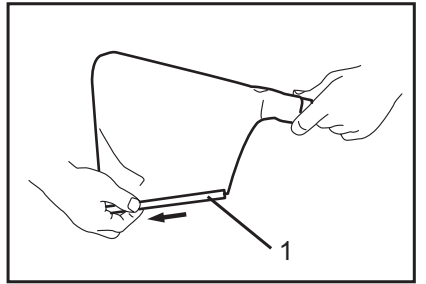
3 003375



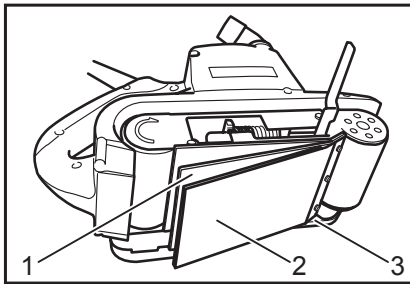
4 003379



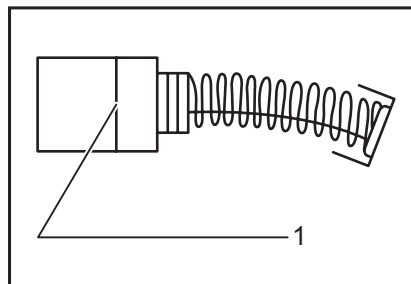
5 003384



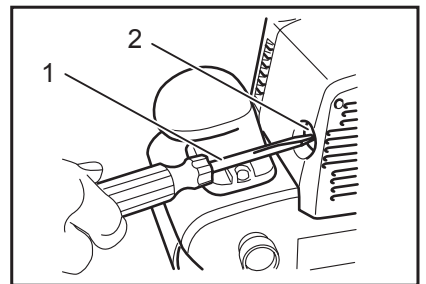
6 003388



7 003390



8 001145



9 003395

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Az általános nézet magyarázata

1-1. Zárgomb	5-2. Pornyílás	8-1. Határjelzés
1-2. Kapcsoló kioldógomb	6-1. Szorító	9-1. Csavarhúzó
2-1. Kar	7-1. Acéllemez	9-2. Kefetartó sapka
4-1. Beállítógomb	7-2. Szénlemez	
5-1. Porzsák	7-3. Szorító alátét	

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	9403
Szalag mérete	100 mm x 610 mm
Szalag sebessége	500 m/min
Teljes hossz	353 mm
Tiszta tömeg	5,7 kg
Biztonsági osztály	II/II

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

ENE052-1

Rendeltetésszerű használat

A szerszám nagyfelületű faanyagok, műanyagok és fémek, valamint festett felületek csiszolására használható.

ENF002-2

Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége megegyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szerszám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

ENG905-1

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 86 dB (A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}): 97 dB (A)
Tűrés (K): 3 dB (A)

Viseljen fülvédőt

ENG900-1

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) EN60745 szerint meghatározva:

Működési mód: fémlemez csiszolása
Rezgés kibocsátás (a_{hn}): 2,5 m/s² vagy kevesebb
Tűrés (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

ENH101-18

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A Makita kijelenti, hogy az alábbi gép(ek):

Gép megnevezése:

Szalagcsiszoló

Típusszám/típus: 9403

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

Gyártása a következő szabványoknak, valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN60745

A műszaki leírás a 2006/42/EK előírásainak megfelelően elérhető innen:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

1.4.2015

000331

Yasushi Fukaya

Igazgató

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

A szerszámgepekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB015-3

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A SZALAGCSISZOLÓRA VONATKOZÓAN

1. **A szerszámgépet a szigetelt fogófelületeinél fogva tartsa, mert a szalag érintkezhet a tápkábellel.** „Élő” vezetékkel való érintkezés a szerszámgép fém alkatrészeinek „áram alá kerülését” okozhatja, minek következtében a kezelőt áramütés érheti.
2. **Megfelelően szellőztesse a munkaterületet ha csiszolási munkát végez.**
3. **Némelyik anyag mérgező vegyületet tartalmazhat. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Kövesse az anyag szállítójának biztonsági utasításait.**
4. **Mindig a megmunkált anyagnak és az alkalmazásnak megfelelő pormaszkot/gázálcot használja.**
5. **Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt. A normál szemüvegek vagy a napszemüvegek NEM védőszemüvegek.**
6. **Szilárdan tartsa a szerszámot mindkét kezével.**
7. **Ellenőrizze, hogy a szalag nem ér a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.**
8. **Ne nyúljon a forgó részekhez.**
9. **Ne hagyja a szerszámot bekapcsolva. Csak kézben tartva használja a szerszámot.**
10. **Ez a szerszám nem vízálló, ezért ne használjon vizet a munkadarab felületén.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrzi vagy beállítja azt.

A kapcsoló használata

Fig.1

⚠ VIGYÁZAT:

- A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsoló kioldógombja megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

A szerszám bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kioldókapcsolót. Engedje fel a kioldókapcsolót a leállításhoz.

A folyamatos működéshez húzza meg a kioldókapcsolót majd nyomja be a reteszelőgombot.

A szerszám kikapcsolásához reteszelt állásból teljesen húzza be a kioldókapcsolót, majd engedje fel.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkálatot végezne rajta.

A csiszolószalag felszerelése és eltávolítása

Fig.2

Húzza ki teljesen a kart és illessze a szalagot a görgőkre, majd tolja vissza a kart az eredeti helyzetébe.

⚠ VIGYÁZAT:

- A szalag felszerelésekor ügyeljen rá, hogy a szalag hátoldalán található nyíl iránya egybeessen a szerszámon látható nyíl irányával.

Fig.3

A szalagfutás beállítása

Fig.4

A szalag mozgása közben a beállítógombbal központosítsa a szalagfutást. Ennek elmulasztása a szalagszélek kidörzsölődését és a csiszoló keretének kopását eredményezheti.

Porzsák

Fig.5

Illessze a porzsákot a pornyílásra. A pornyílás kúpos. A porzsák csatlakoztatásakor nyomja rá erősen a pornyílásra amennyire csak lehet, nehogy működés közben leessen.

Amikor a porzsák nagyjából a feléig megtelt, távolítsa el azt a szerszámról és húzza ki a rögzítőt. Ürítse ki a porzsák tartalmát, óvatosan megütögetve az oldalát az oldalához tapadt szemcsék eltávolítása érdekében, melyek akadályozhatják a por összegyűjtését.

Fig.6

MEGJEGYZÉS:

- Ha a szerszámhoz Makita porszívót csatlakoztat, akkor hatékonyabb és tisztább megmunkálást tud végezni.

Szénlemez

Fig.7

A nagyobb csiszolási hatások érdekében és azért, hogy a szalag hidegebben fusson, szereljen fel egy opcionálisan kapható szénlemezt amikor keményfát vagy acélt csiszol.

Makita porszívó csatlakoztatása

Tisztább csiszolási műveletek végezhetőek, ha a szalagcsiszolót egy Makita porszívóhoz csatlakoztatja. Makita porszívóhoz való csatlakoztatáskor egy opcionális 28 mm-es belső átmérőjű csőre van szükség.

ÜZEMELTETÉS

Csiszolás

⚠VIGYÁZAT:

- A szerszám nem érintkezhet a munkadarab felületével amikor ki vagy bekacsolja a szerszámot. Ellenkező esetben rossz csiszolási minőség, vagy a szalag károsodása lehet az eredmény.

Szilárdan tartsa a szerszámot mindkét kezével. Kapcsolja be a szerszámot és várja meg, amíg eléri a teljes sebességét. Ezután óvatosan helyezze a szerszámot a munkadarab felületére. Egész idő alatt tartsa a szalagot a munkadarab síkjában és mozgassa a szerszámot előre és hátra.

Soha ne erőltesse a szerszámot. A szerszám súlya elegendő nyomóerőt biztosít. A túlzott nyomóerő a motor megállását és túlmelegedését okozhatja, valamint a munkadarab megégését, és akár visszarángást is.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A szénkefék cseréje

Fig.8

Rendszeresen vegye ki és ellenőrizze a szénkeféket. Cserélje ki azokat amikor a jelölésig elkoptak. A szénkeféket tartsa tisztán, és azok szabadon csúszzanak a tartókban. Mindkét szénkefét egyszerre kell cserélni. Csak azonos szénkeféket használjon.

Csavarhúzó segítségével távolítsa el a kefetartó sapkákat. Vegye ki a kopott szénkeféket, tegye be az újakat és helyezze vissza a kefetartó sapkákat.

Fig.9

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy besabályozást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámához. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Csiszolószalagok
- Szénlemez
- Porzsák
- Cső 28 mm belső átmérővel

MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan